



نظرة إلى الأفق بانوراما برلين المنظر من قبة البرلمان

المرشد السمعي

خلال جولتكم في القبة بإمكانكم استخدام مرشد سمعي يوفر في 20 دقيقة معلومات عن مبنى الرايخستاغ ومحيطه، وعن البوندستاغ والعمل البرلماني والأماكن الجديرة بالزيارة. والمرشد السمعي متوفر في نسخ من عشر لغات، ويمكن الحصول عليه في شرفة السطح. وهناك أيضاً مرشد سمعي للأطفال، وزوار القبة فاقدى البصر، ومرشد مرئي للزوار من فاقدى السمع.

قوموا بزيارة البوندستاغ!

النصب التذكاري للجدار

النصب التذكاري للجدار في مبنى ماري إليزابيت لودرس: أُعيد تشييد أجزاء من جدار برلين الخلفي لثُدَّكر بتقسيم ألمانيا الذي تم تجاوزه.

المعرض التاريخي للبوندستاغ

يفتح المعرض التاريخي «طرق – طرق مسدودة – طرق متعرجة» أبوابه من الثلاثاء إلى الأحد من الساعة العاشرة صباحاً حتى السادسة عصراً (ومن شهر مايو إلى سبتمبر حتى الساعة السابعة مساءً).

الكاتدرائية الألمانية،

Gendarmenmarkt 1, 10117 Berlin

تحت www.bundestag.de

«Kultur und Geschichte, Ausstellungen»

المعلومات حول المشاركة في إحدى جلسات الجمعية العامة، أو المحاضرات الإعلامية على منصة الزوار في قاعة الجمعية العامة، وكذلك الجولات داخل مباني البوندستاغ تجدونها على الموقع الإلكتروني www.bundestag.de.

تحت: «Besuchen Sie uns» ، ويزودكم قسم خدمات الزوار بالمعلومات هاتفياً تحت رقم 227-32152 30 49+. تُفتح شرفة السطح والقبة يومياً من الثامنة حتى منتصف الليل (آخر دخول للزوار الساعة العاشرة مساءً). ولا يمكن الزيارة إلا بعد موعد مسبق. وفي إمكان الزوار تحديد موعد الزيارة إلكترونياً تحت

www.bundestag.de/besuche/formular.html ،

أو بالفاكس (+49 30 227-36436).

أو بالبريد

(Deutscher Bundestag, Besucherdienst,

Platz der Republik 1, 11011 Berlin).

النشر والطبع

التأثر: البوندستاغ الألماني، قسم العلاقات العامة، برلين
التحرير: Georgia Rauer ، برلين
الترجمة: قسم الترجمة بالبوندستاغ الألماني، بالتعاون مع د. شرفية مجدي التميمي: RegelinDis Westphal Grafik-Design / Berno Buff ، برلين
نشر البوندستاغ: المصمم أ. د. Ludwvig Gies ، التعديلات: biro uebele ، شوتفارت
المصدر: DBT / Arndt Oehmichen (الغلاف) ؛ DBT / studio kohlmeier (صورة 190 درجة)
الطبعة: ProWachter GmbH ، شركة محدودة المسؤولية، بونيغالييم

حقوق الطبع: البوندستاغ الألماني، برلين 2014
كافة الحقوق محفوظة

أصدر البوندستاغ الألماني هذه المطبوعة في إطار العمل البرلماني الإعلامي. ولا يجوز استخدامها من قبل الأحزاب، أو النواب، أو المرشحين للانتخابات في أنشطتهم الدعائية، لا سيما في أغراض الدعاية الانتخابية.

39

مبنى ماري إليزابيت لودرس (من 2003، المهندس المعماري: شتيفان براونفيلس)، ويضم أيضاً مكتبة البوندستاغ. بدأ توسيع المبنى عام 2010، وسوف يضم 300 غرفة مكتب جديدة، وبرجاً ارتفاعه 36 متراً. ومن المقرر أن تنتهي أعمال تشييد المبنى الذي تبلغ مساحته 44 ألف متر مربع في منتصف عام 2015.

المبنى الذي يضم قاعة المؤتمرات الصحفية الاتحادية (2000)، الهندسة المعمارية: يوهانه وغرنوت ناباخ)

38

مصلحة براءات الاختراع القيصريّة سابقاً (من 1887 إلى 1891، المهندس المعماري أوغست بوسه)، ويضم المبنى بعضاً من وحدات إدارة البوندستاغ.

المعهد اليهودي الجديد في أورانينبورغر شتراسه (أنجز عام 1866، المهندس المعماري: إدوارد كنوبلاوخ). أصيب المبنى بأضرار جسيمة في الحرب العالمية الثانية، وأعيد بناؤه مركزاً يهودياً في التسعينيات من القرن الماضي.

37

برج التلفزيون في ساحة «ألكسندر بلاتس» (من 1965 إلى 1969، التصميم: هرمان هنزلمان وفريتس ديتر مع آخرين)، وهو أعلى مباني برلين، ويصل ارتفاعه إلى 368 متراً.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

36

تم افتتاح محطة «فريدرش-شتراسه» للقطارات في عام 1882، وكانت بين 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

35

قصر رئيس الرايخستاغ سابقاً (أعاد تصميمه توماس فان دن فالنتين بين 1997 و1999)، وهو اليوم مقر الجمعية البرلمانية الألمانية.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

34

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

33

قصر رئيس الرايخستاغ سابقاً (أعاد تصميمه توماس فان دن فالنتين بين 1997 و1999)، وهو اليوم مقر الجمعية البرلمانية الألمانية.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

32

كاندرائية القديسة هديفة منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

31

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

30

كاندرائية القديسة هديفة منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

29

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

28

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

27

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

26

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

25

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

24

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

23

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

22

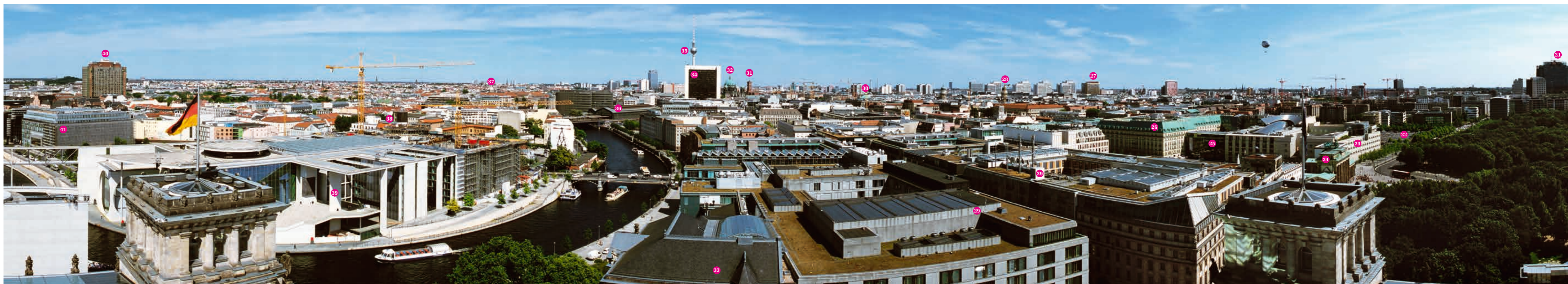
منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.

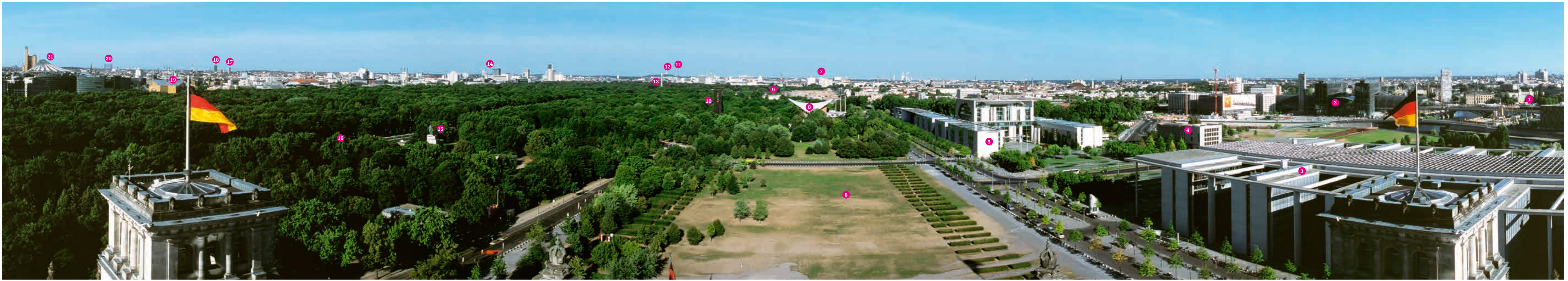
21

منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.

يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.



21	«بوتسدامر بلاتس» وبه مركز سوني، وبرج كولهورف، وبرج السكك الحديدية، ومركز بايسهايم، ومبنى دبييس.	22	النصب التذكاري للقنصل اليهودي في أوروبا (2004–2003، التصميم: بيتر أيزنمان).	23	سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في «باريزر بلاتس» (2008–2004 المهندسون المعماريون: مور رابلي يودل).	24	بوابة براندنبورغ (من 1788 إلى 1791، التصميم: كارل غوتهارد لانغهانس الأكبر). كانت البوابة حتى عام 1989 رمز تقسيم برلين وألمانيا. واليوم هي رمز وطني لوحدة ألمانيا، وأحد أشهر معالم المدينة.	25	المبنى الجديد لأكاديمية الفنون التي تأسست عام 1696 (الافتتاح 2005. المهندس المعماري: غوتتر بينيش).	26	فندق أدلون الذي أعيد تصميمه طبق الأصل في ساحة «باريزر بلاتس» (من 1995 إلى 1997، الهندسة المعمارية: بلاتشكه، كلوتس وشركاؤهم).	27	برج أكسل شيرنغر (من 1959 إلى 1966)، بُني محاذياً لجدار برلين مباشرة. على يساره: مجمع أبراج لايسغر شتراسه (بدأً من عام 1969).	28	قبة الكاتدرائية الألمانية (من 1701 إلى 1708، التصميم: مارتن غرونبرغ) في ساحة «جنדרمن-ماركت»؛ منذ عام 2002 يُقام هنا معرض التاريخ البرلماني للبوندستاغ بعنوان «طرق – طرق مسدودة – طرق متعرجة». على يسارها: قبة الكاتدرائية الفرنسية (من 1701 إلى 1705، التصميم: جان كايبار وأبراهام كيني).	29	مبنى ياكوب كايزر (من 1997 إلى 2002، الهندسة المعمارية: شفيغر وشركاؤه، بوسمان وهابنر، غركان، مارغ وشركاؤهم، شركة المهندسين المعماريين). يتكون هذا المجمع الإداري من ثمانية مباني، ويوجد به مثلاً قاعات اجتماع ومكاتب فرق عمل الكتل البرلمانية، وغرف العمل الخاصة بنواب الرئيس، وقاعات تحت تصرف البوندسرات (مجلس الولايات الاتحادي) والحكومة الاتحادية.	30	كاتدرائية القديسة هديفة (من 1747 إلى 1773، التصميم: غيورغ فنتسلاوس فون كنوبلسدورف)، وهي اليوم مقر أسقف إبرشية برلين.	31	منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.	32	كاندرائية القديسة هديفة منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.	33	منذ عام 1991 ومبنى البلدية الأحمر (من 1861 إلى 1869، التصميم: فريدريش فيزيمان) هو مقر عمدة برلين الحاكم (رئيس وزراء ولاية برلين). على يمينه: أبراج كنيسة نيكولاي المزدوجة (من القرن 13) التي تعد أقدم كنائس المدينة، وهي اليوم متحف.	34	يضم مركز التجارة الدولي (من 1976 إلى 1978، المهندس المعماري: إرهارت غيسكه) 25 طابقاً، بها 135 شركة من 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.	35	برج التلفزيون في ساحة «ألكسندر بلاتس» (من 1965 إلى 1969، التصميم: هرمان هنزلمان وفريتس ديتر مع آخرين)، وهو أعلى مباني برلين، ويصل ارتفاعه إلى 368 متراً.	36	تم افتتاح محطة «فريدرش-شتراسه» للقطارات في عام 1882، وكانت بين 1961 و1990 محطة قطار حدودية بين الشرق والغرب.	37	المعهد اليهودي الجديد في أورانينبورغر شتراسه (أنجز عام 1866، المهندس المعماري: إدوارد كنوبلاوخ). أصيب المبنى بأضرار جسيمة في الحرب العالمية الثانية، وأعيد بناؤه مركزاً يهودياً في التسعينيات من القرن الماضي.	38	مصلحة براءات الاختراع القيصريّة سابقاً (من 1887 إلى 1891، المهندس المعماري أوغست بوسه)، ويضم المبنى بعضاً من وحدات إدارة البوندستاغ.	39	مبنى ماري إليزابيت لودرس (من 2003، المهندس المعماري: شتيفان براونفيلس)، ويضم أيضاً مكتبة البوندستاغ. بدأ توسيع المبنى عام 2010، وسوف يضم 300 غرفة مكتب جديدة، وبرجاً ارتفاعه 36 متراً. ومن المقرر أن تنتهي أعمال تشييد المبنى الذي تبلغ مساحته 44 ألف متر مربع في منتصف عام 2015.	40	مستشفى الشاريتيه (انتهى بناؤه عام 1982). تأسس المستشفى عام 1710 لإيواء مرضى الطاعون، ثم تحول عام 1816 إلى مستشفى جامعي.	41	المبنى الذي يضم قاعة المؤتمرات الصحفية الاتحادية (2000)، الهندسة المعمارية: يوهانه وغرنوت ناباخ)
----	---	----	---	----	--	----	--	----	--	----	--	----	--	----	---	----	---	----	--	----	--	----	--	----	--	----	---	----	--	----	--	----	--	----	--	----	---	----	---	----	--



«لا يشبه البوندستاغ أيًا من الهيئات الأخرى. البوندستاغ هو قلب نظامنا الدستوري، وهو المنتدى السياسي الأساسي للأمة.»

نوربرت لامرت، رئيس البوندستاغ الألماني

- 1 محطة القطار الهامبورغية
التصميم: فريدريش نويهاوس
وفرديناند فلهم هولتس). ويُستخدم
المبنى منذ عام 1906 متحفًا، وهو
اليوم مقر المتحف المعاصر.
- 2 محطة القطار الرئيسية في برلين
(الافتتاح: عام 2006، الهندسة
المعمارية: غرکان، مارغ وشركاؤهما).
من أحدث وأضخم محطات القطار
التقاطعية في أوروبا
- 3 مبنى باول لوبه
(1997–2001، المهندس المعماري:
شتيفان براونفلس)، تعقد فيه العديد
من لجان البوندستاغ الألماني جلساتها.
- 4 سفارة سويسرا (1870، المهندس
المعماري: فريدريش هيتسغ، المبنى
الإضافي 2000–1998، الهندسة
المعمارية: دينر ودينر). منذ 1920
وهي ممثلة سويسرا الدبلوماسية،
والمبنى الوحيد في حي «ألزن» في
منحنى نهر شبري الداخلي الذي لم
تصبه سوى أضرار طفيفة في الحرب.
- 5 مقر المستشارية الاتحادية
(1997–2001 المهندسان المعماران:
أكسل شولتس وشارلوته فرانك). مقر
المستشارة الاتحادية.
- 6 تبلغ مساحة «بلاطس دير ريبوبليك»
(ميدان الجمهورية) الواقع أمام مبنى
الرايخستاغ 37 ألف متر مربع تقريباً.
وقد أقيم فيه الاحتفال بتوحيد ألمانيا
في 3 أكتوبر 1990.
- 7 تم بناء حي الهانزا (1957–1953)
بمناسبة معرض البناء العالمي، ويُعد
نموذجاً لفن البناء الحديث والتخطيط
المعماري في الخمسينيات.
- 8 أهدت حكومة الولايات المتحدة
الأمريكية ألمانيا دار ثقافات العالم،
ومقر المؤتمرات سابقاً (1957، المهندس
المعاري: هيو ستانز). ويُطلق على
المبنى أيضاً اسم (المحارة الخُلبى)
بسبب شكله.
- 9 قصر المنظر الجميل «بيل فو»
(1790–1785، المهندس المعماري:
فيليب دانيال بومان)، المقر الرسمي
لرئيس جمهورية ألمانيا.
- 10 «الكاريليون» رابع أضخم مجموعة
أجراس عازقة في العالم. تم تشييد
البرج في 1987 بمناسبة الاحتفال
بالذكري 750 لتأسيس برلين، وذلك
تذكراً لمجموعات الأجراس العازقة التي
دُمّرت خلال الحرب العالمية الثانية في
كل من «كنيسة الثكنات» في بوتسدام
وكنيسة «الباروخيال» في برلين.
- 11 برج اللاسلكي (1926–1924، صممه:
هاينرش شتراومر)، ويُسمى أيضاً
«الطويل النحيف»، يصل طوله إلى
150 متراً (بما في ذلك أعمدة الإرسال
تذكراً لمجموعات الأجراس العازقة التي
دُمّرت خلال الحرب العالمية الثانية في
مثل المعرض الدولي للاسلكي والأسبوع
الأخضر العالمي.
- 12 «جبل الشيطان» في حي غرونيفالد،
وعليه محطة الرادار الأمريكية سابقاً.
هاينرش شتراومر)، ويُسمى أيضاً
«الطويل النحيف»، يصل طوله إلى
150 متراً (بما في ذلك أعمدة الإرسال
تذكراً لمجموعات الأجراس العازقة التي
دُمّرت خلال الحرب العالمية الثانية في
مثل المعرض الدولي للاسلكي والأسبوع
الأخضر العالمي.
- 13 عمود النصر الذي يُطلق عليه أيضاً
«إلزا الذهبية»، في ساحة غروسر
شتيرن، ويصل طوله إلى 69 متراً،
وتوجه ربة النصر فيكتوريا (طولها
3,8 متر).
- 14 غرب المدينة حول منطقة طريق
كورفورستندام، وبه متجر KaDeWe
(كا دي فيه)، ومركز أوروبا بطابقه
الإثنى والعشرين (1965–1963)،
وأنقاض برج كنيسة القيصر فيلهلم
التذكارية (1895–1891).
- 15 نصب الشرف التذكاري السوفيتي
في تيرغارتن (1945)، التصميم: ليف
كيربل) يخلد ذكرى حوالي 2000
جندي، وهو أول نصب تذكاري سوفيتي
شُيد في وسط المدينة.
- 16 أصبح متزه تيرغارتن متنزها عاما منذ
عام 1742. وتصل مساحته اليوم إلى
207 هكتار، وهو أكبر حديقة عامة في
قلب برلين.
- 17 مبنى المجلس البلدي في حي
شونبيرغ (1914–1911 المهندسان
المعماريان: بيتر يورغنسن ويرغن
باخمان). كان المبنى مقر العمدة
الحاكم في برلين حتى عام 1991،
وحتى عام 1993 كان مجلس نواب
ولاية برلين يعقد جلساته فيه. في 26
يونيو 1963 ألقى الرئيس الأمريكي
جون كينيدي أمام المبنى خطابه الذي
تضمن الجملة الشهيرة «برلينني أنا».
- 18 برج شغليست (1980–1968 المهندسة
المعمارية: زيغريد كريسمان-تشاخ).
شونبيرغ حتى عام 1995. والآن يقع
البرج وارتفاعه 78 متر تحت حماية
مصلحة الآثار، ويُعد أحد معالم حي
شونبيرغ في برلين.
- 19 مقر الأوركسترا الفيلهارموني في برلين
(1960–1963، المهندس المعماري:
هانس شارون). ويعتبر التصميم
المعماري وتقنيات الصوت داخل
القاعة فريدة من نوعها، وأصبحت
نموذجاً يُحتذى في العديد من قاعات
الموسيقى في العالم أجمع.
- 20 استمر استخدام خزان الغاز في
شونبيرغ حتى عام 1995. والآن يقع
البرج وارتفاعه 78 متر تحت حماية
مصلحة الآثار، ويُعد أحد معالم حي
شونبيرغ في برلين.
- 21 «بوتسدامر بلاطس» وبه مركز سوني،
وبرج كوليفوف، وبرج السكك الحديدية،
ومركز بايسهايم، ومبنى ديبيس.